



G. Fissare il catetere e medicare il sito di iniezione

QUALORA CI SI PUNGA CON UN AGO, RIFERIRE IMMEDIATAMENTE L'EPISODIO AD UN OPERATORE SANITARIO, ED ATTENERSI ALLE PROCEDURE STABILITE

- La puntura percutanea con un ago contaminato può causare gravi malattie quali epatiti, AIDS od altre malattie infettive.
- Il reincappucciamento degli aghi deve essere considerata un'operazione rischiosa.

**NOTA:** le misure dal 18 al 22 G possono essere usate con una pressione max. di 300 psi.

**APIROGENO – STERILE.**

**NON** usare forbici nel punto o in prossimità del sito di iniezione

Il riutilizzo potrebbe provocare infezioni o altre malattie/lesioni.

Senza DEHP. Questa prodotto contiene nessuno naturale gomma lattice.

## NEDERLANDERS

**CLINICI MOETEN OPGELEID ZIJN VOOR HET UITVOEREN VAN EEN VENAPUNCTIE EN ZICH BEWUST ZIJN VAN DE HIERAAN VERBONDEN RISICO'S**

Aseptische techniek, juiste voorbehandeling van de huid en continue bescherming van de punctieplaats zijn van essentieel belang. Neem bij **ALLE** patiënten de universele voorzorgsmaatregelen in acht.

- Verwijder de beschermhuls van de naald in een rechtlijnige beweging en kijk na of de catheter intact is. Draai de catheter 360° over de naald.
- Voer de venapunctie uit.
- Let op de bloedreflux. **20, 22, 24 GA:** de bloedreflux zal ook zichtbaar zijn doorheen de wand van de catheter. Verklein de hoek van de catheter ten opzichte van de huid en schuif naald en catheter nog 1/8” (3 mm) verder in de vene.
- Houd de naald stil, en schuif de catheter over de naald verder in de vene.
- Nadat de catheter volledig is ingebracht en voordat u de naald verwijderd, activeert u het veiligheidsmechanisme. Druk op de witte activeerknop om de naald terug te trekken in het doorzichtige veiligheidschild. Gooi de naald onmiddellijk weg in een daarvoor bestemde punctiebestendige, lekvrije container.

**INDIEN DE NAALD NIET WERD TERUGGETROKKEN, DRUKT U OPNIEUW OP DE WITTE ACTIVEERKNOP. INDIEN DE PUNT VAN DE NAALD NOG STEEDS NIET BEVEILIGD IS, GOOI DEZE DAN ONMIDDELIJK WEG. HIERBIJ LAAT U DE PUNT VAN DE NAALD STEEDS VAN UW LICHAAM EN VINGERS WEG WIJZEN.**

- Sluit de IV-set of de adapter aan.

**STEEK DE NAALD NOOIT TERUG IN DE CATHETER. BUIG DE NAALD NIET TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET PRODUKT.**

- Bevestig de catheter en verbind de punctieplaats volgens de goedgekeurde richtlijnen en procedure.

**MELD EEN PRIKONGEVAL ALTIJD ONMIDDELIJK AAN DE ARBEIDSGENEESKUNDIGE DIENST EN VOLG HET DAARTOE VOORZIENE PROTOCOL.**

- Een percutane punctie met een besmette naald kan tot Hepatitis, HIV(AIDS) of andere ernstige besmettelijke ziekten leiden.
- Het terugplaatsen van de naald in de beschermhuls moet als een gevaarlijke handeling beschouwd worden.

**opmerking:** 18 tot 22 gauge zijn geschikt voor gebruik met krachtinjectoren met een maximum van 300 psi. **pyrogeenvrij-steriel.**

Gebruik **GEEN** schaar bij of in de buurt van de intraveneuze punctieplaats.

Hergebruik kan tot infectie of andere ziekte/letsel leiden.

Bevat geen DEHP. Dit product bevatet geen natuurlijk rubber latex.

### SVENSK

**SJUKVÅRDSPERSONAL MÅSTE VARA UTBILDADE PÅ VENPUNKTION OCH VARA MEDVETNA OM BEFINTLIGA RISKER.**

Det är ytterst viktigt att använda aseptisk teknik, förbereda huden ordentligt och skydda punktionsstället efter insättningen. Följ de allmänna försiktighetsåtgärderna på **ALLA** patienter.

- Avlägsna kanylskyddet med en rak utåtriktad rörelse och kontrollera katetern. Vrid katetern 360°.
- Utför venpunktion.
- Kontrollera att blodsvar syns. **20, 22, 24 GA:** blodsvar kommer också att synas genom katetern. Sänk och för in katetern en liten bit.
- Håll fast bloduppsamlingskammaren och för in katetern i venen från kanylen.
- Innan mandrinen dras ut från katetern, tryck på den vita knappen för att dra tillbaka mandrinen till den genomskinliga säkerhetskammaren. Lägg genast enheten i en vattentät riskavfallsbehållare för stickande/skärande föremål.

**OM MANDRINEN INTE DRAS TILLBAKA, TRYCK PÅ DEN VITA KNAPPEN IGEN. GÖR GENAST AV MED ALLA OSKYDDADE KANYLER. HÅLL KANYLSPETSEN RIKTAD FRÅN KROPPEN OCH FINGRARNA HELA TIDEN.**

- Anslut infusionsslang eller adapter.

**ÅTERINFÖR ALDRIG KANYLEN I KATETERN BÖJ INTE KANYLEN NÅR PRODUKTEN ANVÄNDS**

- Fixera katetern och lägg ett förband runt punktionsstället enligt praxis.

**ANMÄL OMEDELBART NÅLSTICK OCH FÖLJ VEDERTAGNA RUTINER.**

- Perkutan punktion med en kontaminerad kanyl kan medföra allvarlig sjukdom som till exempel hepatit, HIV (AIDS) eller andra infektionssjukdomar.
- Att försöka sätta på kanylskyddet igen kan vara farligt.

**ANMÄRKNING:** 16 till 22 gauge är lämpligt att använda med injektionspumpar med en kapacitet av 300 psi. **PYROGENFRI-STERIL.**

**ANVÄND INTE** sax vid punktionsstället.

Återanvändning kan leda till infektion eller annan sjukdom/skada.

Innehåller inte DEHP. Denna produkt innehåller inga naturlig gummi latex.

### DANSK

**KLINIKERE SKAL TRÆNES I ANVENDELSE AF VENEPUNKTUR OG SKAL VÆRE KLARE OVER DE MEDFØLGENDE RISICI.**

Aseptisk teknik, god klargøring af huden og vedvarende beskyttelse af området er vigtige faktorer. Overhold generelle forholdsregler vedrørende **ALLE** patienter.

- Fjern nålehylsteret i en lige, udadgående bevægelse og efterse kateterenheden. Drej kateteret 360°.
- Udfør venepunktur.
- Hold øje med blodkredsløbet. **20, 22, 24 GA:** blodets returløb vil også være synligt gennem kateteret. Sænk kateteret og før katetereenheden 1/8” frem.
- Hold slusekammeret fast og før kateteret af nålen og ind i venen.
- Inden nålen tages ud af kateteret, trykkes den hvide knap ned for at trække nålen ind i den klare sikkerhedsskal. Bortkast straks enheden i en punkturnast, lækagesikker beholder til nåle og skarpe genstande.

**HVIS NÅLEN IKKE TRÆKES UD, TRYKES PÅ DEN HVIDE KNAP IGEN. KASSÉR OMGÅENDE EVENTUELLE USKÆRMEDE NÅLE. HOLD TIL ENHVER TID NÅLESPIDSEN BORTE FRA KROPPEN OG FINGRENE.**

- Forbind slanger eller adapter.

**SÆT ALDRIG NÅLEN I KATETERET IGEN PAS PÅ IKKE AT BØJE NÅLEN, MENS PRODUKTET ER I BRUG**

- Fastgør kateteret og læg forbinding i henhold til normal praksis.

**RAPPORTÉR OMGÅENDE NÅLESTIK OG FØLG DEN ETABLEREDE PRAKSIS,**

- Perkutan punktur med en kontamineret nål kan føres til alvorlige sygdomme, såsom hepatitis, HIV (AIDS) eller andre smitsomme sygdomme.
- Det er farligt at sætte nåle i hylster igen.

**BEMÆRK:** 18 til 22 gauge er egnet til anvendelse sammen med trykinjektorer beregnet til max. 300 psi. **NON-PYROGEN – STERIL.**

**BRUG IKKE** sakse på eller i nærheden af området.

Genbrug kan føre til infektion eller anden sygdom/skade.

Indeholder ikke DEHP. Denne produkt indeholder ingen naturlig gummi latex.

## 繁體中文

臨床醫生必須接受過靜脈穿刺技術之訓練與練習，並且知道其潛在危險性。

必須以無菌技術操作，正確的消毒皮膚並保持注射部位的清潔，並遵守全面性防護措施（**Universal Precautions**）的規定。

- 以平行向外的方式將針蓋去除，檢視導管完整性，並旋轉導管**360**度。
- 執行靜脈穿刺技術
- 看到回血後降低針之角度，**20, 22, 24 GA:** 產品亦相同。並將針向前推**1/8**英寸
- 握住回血腔，固定針座，將導管推入血管中
- 將針心抽出導管前輕按白色圓鈕，針心即會自動回縮到安全保護套中，將其丟入尖銳物品收集器中如果回縮功能沒有產生，可再次輕按白色圓鈕，並應立刻將沒有保護套之任何尖銳物丟棄，同時避免被其戳傷。
- 將靜脈留置針與靜脈輸液管或靜脈帽接合。使用此產品時嚴禁將已抽出的針心重新插入導管中，及將針頭彎曲。
- 按照各醫院之護理準則固定導管

如被尖銳物戳到後要立刻報告，並按照醫院規條追蹤。









- 被使用過的針戳到，可能會得到肝炎、愛滋病及其它傳染性疾病
- 回套針心是非常危險的動作

附註：

- 18**號至**22**號適合注射的使用力最大為**300 psi**。
- 本產品在包裝未打開及破損之前皆是無熱原及無菌的。
- 操作過程中避免使用剪刀。

重新使用有可能導致感染或其他疾病／受傷。

不含 **DEHP**。本產品不包含天然膠乳。

<b>STERILE</b> <b>EO</b>	Sterilized using ethylene oxide
<b>LOT</b>	Batch code
	Caution, consult accompanying documents
	Do not reuse
	Use by
	Green dot
	Recyclable packaging
	Recyclable packaging
<b>REF</b>	Catalogue number
	Do not use if package is damaged
	Manufacturer
<b>EC</b> <b>REP</b>	Authorised representative in the european community